

153625

<b>5) Robert Bosch Elektronika Kft.</b> Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		<b>4095265</b> Delivery note no		Page 1	
<b>1) Robert Bosch GmbH</b> Robert -Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		<b>3) Delivery note no</b> LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA <b>1000911829 0091024089 UJ</b>		2) Receiver note		4) Dispatchdate <b>25.10.2019</b>	
Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.		17) Dispatch place <b>cHub</b>		6) Freight Free Unfrank		Creationday 22.10.2019	
10) Your sign <b>550003971201</b>		15) additional data customer <b>17) Dispatch place</b> <b>cHub</b>		7) Delivery Waggon Carrier Fr.Gut Vehic.foreign Express Vehic. own Post		14) Our Order-No. <b>24307870</b>	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 10 PAL		23) Total weight kg gross 1.100,0 net 650,9	
25) Dispatch Address <b>Magna PT S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)</b>		Destination		22) Dispatch sign		26) Receipt-/unload-point	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.		Index Partnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity	
1 0260.001.060		V03 2510261400 91024089		App elettron controllo;AT		640	
42) Entry notes Receiver notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver	
Date Name bzw Nr		46) Invoice check		47) Receiver notes		48) Notes	

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 660  
 Quantità effettiva: 660  
 Tipo Imballaggio: 10  
 Quantità Imballi: 10  
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO  
 Data controllo: 2010/10/25  
 Firma: [Signature]

100264603  
 50090375197



MAG95265

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 részben a feladó, toll ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <p style="text-align: center;"><b>NÉMOTRANS KFT.</b>                  H-9751 Vép, Kassai u. 73.                  46.</p>											
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.10.25		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5 Beigefügte Dokumente</b> SAP:289630		Annexed documents											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
<b>6 Jel és Nos</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung		<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly(kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3	
		104		PAL		KFZ-Zubehör				11410			
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Beír</b> Letter		<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>				11410		0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:053730				<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		<b>Feladó, Sender,</b> Absender		<b>Pénznem,</b> Currency, Währung		<b>Átvévő</b> Consignee Empfänger			
				0									
<b>14 Visszaléptetés</b> Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen RUEHNKE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)									
<b>21 Készítés helye, időpontja</b> Established in Hatvan am on 2019.10.25.		<b>23 Átvévő aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the consignee NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.		<b>24 Az áru átvétele: Kélt</b> Goods received Date on 10/25/2019 OTT 2019		Az átvévő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee							
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		<b>Rendszám</b> Registration number Kennzeichen		<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast		40.							
		XXX537				"Qualità e quantità"							

3000 Hatvan, 2019.10.25.

3000 Hatvan, 2019.10.25.